Porównanie tłumaczeń Dzieje 2:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zdumiewali się zaś wszyscy i byli w niepokoju inny do innego mówiąc co kolwiek oby chce to być |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wszyscy więc, zaskoczeni\* i bardzo zmieszani, mówili jeden do drugiego: Co to ma być?[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Byli oszołomieni zaś wszyscy i byli w niepewności, inny do innego mówiąc: "Czym chce to być\*?" [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zdumiewali się zaś wszyscy i byli w niepokoju inny do innego mówiąc co- kolwiek oby chce to być |

1. 1) <x>510 2:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Jaśniej: "Co to ma znaczyć?". [↑](#footnote-ref-3)